



1889-1954

GABRIELA MISTRAL

Por Julio Piñones *1946*

Rcf 7472

Abril, como se dice en el sur de Chile: Lluvias mal, ha contenido, en la agenda de actividades culturales del mes, un cúmulo de actos orientados a evocar aquel lejano natalicio de Gabriela Mistral en esta tierra, procurándose mantener vivo este recuerdo, en especial entre las nuevas generaciones.

En esta revisión de lo que han sido estos actos celebratorios, algunos de ellos muy valiosos, podría resultar interesante reflexionar sobre el sentido de estos homenajes, dentro de los cuales se inscribe hoy el recital de textos líricos originales de las poetas Sylvia Villaflor y Felicia González, bajo el hospitalario alero del Instituto Chileno-Francés de Cultura, socias activas de la Sociedad de Escritores de Chile, IV Región, institución que también, como debe, se suma a esta evocación de homenaje a Gabriela Mistral.

En todo caso, podría ser útil preguntarse por el sentido que debieran tener estos actos de homenaje a Gabriela Mistral. Es nuestra opinión, en primer término, que estos últimos deben tener como centro fundamental el nombre de la poeta (ojalá, aunque abreviado, completo, pues "Gabriela" parece abusivo; con razón ella temía, y lo dejó escrito, que de volver a vivir en este país, era seguro que el uso banalizador chilensis tendería a llamarla "Gaby" o "la Gaby").

En segundo término, estimamos, sobre todo, que estos actos mistralianos debieran considerar lecturas de textos de Gabriela Mistral o bien, ensayos de expositores sobre poemas versificados, o sobre prosas poéticas, o sobre textos críticos originales de la autora. Esto es, debiera haber una presencia y una confluencia de fuentes primarias, (ojalá no sólo de sus dos primeros libros) o de fuentes críticas secundarias: La verdadera

significación de la autora para la cultura chilena está en sus escritos, en los efectos estéticos o reflexivos que estos últimos suscitan en los lectores de las generaciones que han conocido sus obras y, confiamos, sigan conociéndolas.

La tercera proposición que deseamos plantear en estas generosas páginas de "El Día", se relaciona con la anterior esperanza: ¿Cuántas generaciones de estudiantes más pueden seguir soportando las pobres selecciones de los programas educacionales en vigencia hace décadas, en los cuales aparecen textos mistralianos de valor estético muy relativo, como también poemas archítrepetidos que agotan cualquier paciente paciencia? ¿Cuántos de nosotros sufrimos ese trauma estético de la imposición de una Gabriela Mistral moldeada al uso oficial, falsificada, deformada, reducida? Algunos han podido liberarse de tan pesada carga (el profesor Grinor-Rojo, que publica en USA este año un nuevo libro sobre la autora se alegraba de eso hace poco en un nuevo encuentro compartido en Bolivia); sin embargo, son muchos quienes hoy, sin conocerla de verdad, la rechazan o la tiene a la distancia por este inicial conocimiento deformado que padecieron de la autora.

Una última pregunta en esta página: ¿Se está rendiendo un homenaje a Gabriela Mistral al autoconcederse y regalarse decenas de medallas? Este nuevo libro de preguntas que descarafamos rescribir, ojalá, con respuestas válidas, dispone de muchas otras interrogantes que ojalá, algún día tuviera un efecto positivo en nuestra comunidad cultural, porque el conocimiento efectivo de la obra de Gabriela Mistral sigue en penumbras por deformaciones como las que planteamos hoy, como dice nuestro pueblo: "Con todo respeto".

el Día, La Serena, 23-IV-1994 p. 2.

Gabriela Mistral [artículo] Julio Piñones.

Libros y documentos

AUTORÍA

Piñones Lizama, Julio, 1946-

FECHA DE PUBLICACIÓN

1994

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

Gabriela Mistral [artículo] Julio Piñones.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

[Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile](#)